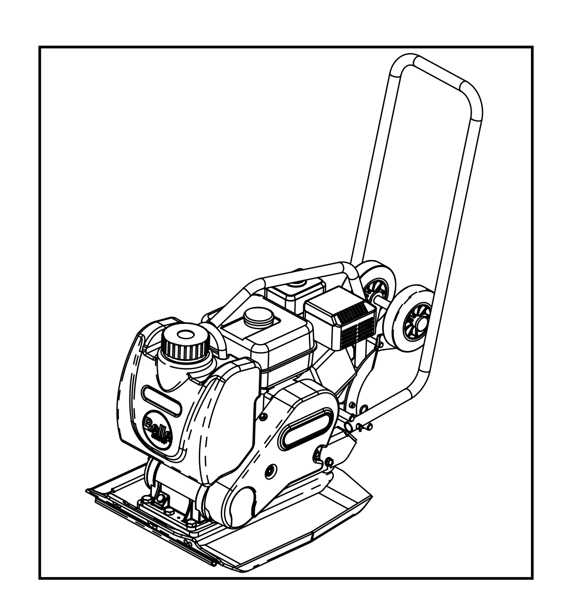


PCX 20A



870/10003/0

EC DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARATION CE DE CONFORMITE / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE / DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE / EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING / EF OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING / EGKONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÁ / EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING / EC SAMSVARSERKLÆRING / EY-YHDENMUKAISUUSILMOITUS



We, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB,** hereby certify that if the product described within this certificate is bought from an authorised Belle Group dealer within the EEC, it conforms to the following EEC directives: 98/37/EC (This directive is a consolidation of the original machinery directive 89/392/EEC), Electromagnetic Compatability Directive 89/336/EEC (as amended by 92/31/EEC & 93/68 EEC). The low voltage directive 73/23/EEC, EN 292 Safety of machinery and associated harmonised standards, where applicable. Noise emissions conform to directive 2000/14/EC Annex VI, the notified body being **AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB.**



Nous soussignons, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, certifions que si le produit décrit dans ce certificat est acheté chez un distributeur autorisé Belle Group au sein de la CEE, il est conforme aux normes CEE ci-après: 98/37/CE (Cette norme est une codification des normes de la machine d'origine 89/392/CEE), Norme compatible pour l'électromagnisme 89/336/CEE (modifié par 92/31/CEE et 93/68/CEE). Caractéristiques basse tension 73/23/CEE, EN 292, Norme de sécurité des machines et des critères associés et configurés, si applicable. Niveau sonnore conforme à la norme 2000/14/CE Annex VI, l'état avisé étant **AV Technology Mimited, AVTECH House, Birhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB.**



La Sociedad, Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK 17 OEU, GB, por el presente documento certifica que si el producto descrito en este certificado es comprado a un distribuidor autorizado de Belle Group en la CEE, este es conforme a las siguientes directivas: 98/37/CE de la CEE (Esta directiva consolida la directiva inicial sobre maquinaria 89/392/CEE), Directiva 89/336 CEE sobre Compatibilidad Electromagnética (según enmiendas 92/31/CEE y 93/68 CEE), Directiva sobre Bajo Voltaje 73/23/CEE, EN 292 de Seguridad de Maquinaria y Niveles armonizados estándares asociados donde sean aplicables. Emisiones Acústicas conformes a la Directiva 2000/14/EC Apéndice VI, siendo notificado el organismo AV Technology Limited, AVTECH House, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 OXU, GB.



O signatário, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr Buxton, Derbyshire, SK 0EU, GB**, pelo presente, declara que se o produto descrito neste certificado foi adquirido a um distribuidor autorizado do Belle Group em qualquer país da UE, está em conformidade com o estabelecido nas seguintes directivas comunitárias: 98/37/EC (esta directiva é uma consolidação da directiva de maquinaria original 89/392/EEC), Directiva de Compatibilidade Electromagnética 89/336/EEC (conforme corrigido pelas 92/31/EEC & 93/68 EEC). A directiva de baixa voltagem 73/23/EEC, EN 292 Segurança da maquinaria e às normas harmonizadas afins se aplicáveis. As emissões acústicas estão em conformidade com a directiva 2000/14/EC Anexo VI, sendo o organismo notificador a **AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB.**



Ondergetekende, Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 OEU, GB,verklaren hierbij dat als het product zoals beschreven in dit certificaat is gekocht van een erkende Belle Group dealer binnen de EEG, het voldoet aan de volgende EEG richtlijnen: 98/37/EC (Deze richtlijn is een opvolger van de orginele Machinerichtlijn 89/392/EEG), Electromagnetische Compatability Richtlijn 89/336/EEG (geamendeerd door 92/31/EEG & 93/68 EEG). De Laagspannings Richtlijn 72/23/EEG, EN 292 Veiligheid van Machines en hieraan gekoppelde geharmoniseerde Standaarden, waar deze van toepassing is. Geluidsemissies volgens richtlijn 2000/14/EC Bijlage VI. Het contactorgaan is AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 OXU, GB



Vi, Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB, erklærer hermed, at hvis det i dette certifikat beskrevne produkt er købt hos en autoriseret Belle Group forhandler i EU, er det i overensstemmelse med følgende EØF-direktiver: 98/37/EF, 73/23/EØF (som ændret ved 93/68/EØF), 89/336/EØF (som ændret ved 92/31/EØF), 93/68/EØF og tilknyttede, harmoniserede standarder, hvor relevant. Støjemissioner er i overensstemmelse med direktiv 2000/14/EF, Bilag VI, og det bemyndigede organ er AV Technology Limited, AVTECH House, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB.



Wir, Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, Großbritannien, bestätigen hiermit, dass das in diesem Zertifikat beschriebene Produkt, wenn es von einem autorisierten Belle Group Händler innerhalb der europäischen Gemeinschaft gekauft wurde, folgenden EG-Richtlinien entspricht: 98/37/EG, 73/23/EG (geändert durch 93/68/EG), 89/336/EG (geändert durch 92/31/EG), 93/68/EG und, wenn zutreffend, den harmonisierten Normen. Die Geräuschemissionen entsprechen der Richtlinie 2000/14/EG Anhang VI - für die Bestätigung zuständig ist AV Technology Limited, AVTECH House, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, Großbritannien.



Il Gruppo Belle Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB, certifica che il prodotto descritto nel presente certificato è acquistato da un concessionario autorizzato del gruppo Belle nell'ambito CEE e che è pienamente conforme alle seguenti direttive CEE: 98/37/EC, 73/23/EEC (emendamento 93/68/CEE), 89/336/EEC (emendamento 92/31/CEE), 93/68/CEE e relativi standard armonizzati. Emissioni acustiche conformi alla direttiva 2000/14/EC Allegato VI con relativa notifica all'ente AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB.



Undertecknade, Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, Storbritannien, intygar härmed att en produkt beskriven i detta certifikat som köps från en godkänd Belle Group återförsäljare inom EU stämmer överens med följande EG-direktiv: 98/37/EG, 73/23/EG (ändrat genom 93/68/EEC), 89/336/EG (ändrat genom 92/31/EG), 93/68/EG och tillhörande harmoniserade standarder i tillämpliga fall. Bullernivåerna överensstämmer med direktiv 2000/14/EG Bilaga VI, och anmälningsorgan är AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, Storbritannien.



Vi, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, bekrefter med dette at det produktet som står beskrevet i denne erklæringen er kjøpt fra en autorisert Belle Group forhandler innen EØF, og at det oppfyller følgende direktiver: 98/37/CE dette direktivet er et sammendrag av det opprinnelige maskindirektivet 89/392/EØF), Det elektromagnetisk kompatabiltets-direktivet 89/336/EØF (som endret av 92/31/EØF og 93/68/EØF). Lavspenningsdirektivet 73/23/EØF, EN 292, Sikkerhet til maskineri og tilhørende harmoniserte standarder, hvor atuelt. Støynivået oppfyller kravene til direktiv 2000/14/EC, Tillegg VI, aktuelt organ er **AV Technology Limited, AVTECH House, Birhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB.**



Me, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB,** ilmoitamme täten, että jos tässä todistuksessa kuvattu tuote on ostettu valtuutetulta Belle Groupin myyjältä ETY:n alueella, se on yhdenmukainen seuraavien ETY-direktiivien kanssa: 98(37/EY (Tämä direktiivi on yhdistelmä alkuperäisestä konedirektiivistä 89/392/ETY, sähkömagneettisen yhteensopivuuden direktiivistä 89/336/ETY, korjauksineen 92/31/ETY ja 93/68/ETY), matalajännitedirektiivistä 73/23/ETY, koneturvallisuusstandardista EN 292 ja siihen liittyvistä yhdenmukaistetuista standardeista, tapauksen mukaan. Melupäästöt ovat yhdenmukaisia direktiivin 2000/14/EY liitteen VI kanssa, asianomaisen elimen ollessa **AV Technology Limited, AVTECH House, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB**.

PRODUCT TYPE	**TYPE DE PRODUIT ....**	**TIPO DE PRODUCTO ....**	**TIPO DE PRODUTO: ....**	**PRODUCTTYPE.....................**	**PRODUKTTYPE..................**
MODEL	**MODELE..............................**	**MODELO ....**	**MODELO:............................**	**MODEL ....**	**MODEL ....**
SERIAL No...........................	**N° DE SERIE ....**	**Nº DE SERIE ....**	**NO. DE SÉRIE: ....**	**SERIENUMMER ....**	**SERIENR. ....**
DATE OF MANUFACTURE...	**DATE DE FABRICATION.......**	**FECHA DE FABRICACIÓN....**	**DATA DE FABRIC................**	**FABRICAGEDATUM ....**	**FREMSTILLINGSDATO......**
SOUND POWER LEVEL....... MEASURED (GUARANTEED):	**NIVEAU DE .... PUISSANCE SONORE MESUREE (GARANTIE)**	**NIVEL DE .... POTENCIA ACÚSTICA MEDIDO (GARANTIZADO)**	**NIVEL DE .... POTÊNCIA DE SOM MEDIDO (GARANTIDO)**	**GEMETEN .... GELUIDSSTERKTENIVEAU (GEGARANDEERD)**	**LYDEFFEKTNIVEAU .... MÅLT (GARANTERET)**

PRODUKTTYP	**TIPO PRODOTTO.....................**	**PRODUKTTYP ....**	**PRODUKTTYPE........................**	**TUOTETYYPPI....................**
MODELL...................................	**MODELLO...............................**	**MODELL...................................**	**MODELL...................................**	**MALLI.................................**
SERIENNR................................	**SERIE N° ....**	**SERIENR. ....**	**SERIENR ....**	**VALMISTUSNRO................**
HERSTELLUNGSDATU............	**DATA DI FABBRICAZIONE......**	**TILLVERKNINGSDATUM.........**	**PRODUKSJONSDATO.............**	**VALMISTUSPÄIVÄ.............**
SCHALLLEISTUNGSPEGEL ... GEMESSEN (GARANTIERT)	**LIVELLO.................................. POTENZA SONORA MISURATA (GARANTITA)**	**LJUDSTYRKA.......................... UPPMÄTT (GARANTERAD)**	**LYDKRAFTNIVÅ....................... MÅLT (GARANTERT)**	**ÄÄNENVOIMAKKUUDEN TASO.................. MITATTU (TAATTU)**

Signed by:	Managing Director - On behalf of BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Signature:	Le Directeur Général - Pour le compte de la SOCIETE BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Medido por:	Director Gerente - En nombre de BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Assinado por:	Director-Geral - Em nome de BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Getekend door:	Algemeen Directeur - Namens BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Uunderskrevetaf:	Administrerende direktør – På vegne af BELLE GROUP (SHEEN) UK.
unterzeichnet vo:	Generaldirektor – Im auftrag von BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Firmato da:	Amministratore Delegato – Per conto di BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Undertecknat:	V.D. – På vägnar av BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Signatur:	Managing Director - på vegne av SOCIETE BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Allekirjoitus:	Toimitusjohtaja - BELLE GROUP (SHEEN) UK:n puolesta.

Ray Neilson



852/10004/2



Comment Utiliser Ce Manual

Ce manuel est rédigé pour vous aider à vous servir et à entretenir la plaque de compactage en toute sécurité.

Il est destiné aux concessionnaires et aux opérateurs de la plaque de compactage.

Avant-propos

La section « description de l'appareil » vous permettra de vous familiariser avec l'agencement et les commandes de l'appareil.
La section « Environnement » contient des instructions sur les méthodes de recyclage et d'élimination des appareils de recyclage et d'élimination des appareils dans le respect de l'environnement.
« Santé et Sécurité » expliquent la manière dont il faut utiliser l'appareil pour assurer votre sécurité et celle du public en général.
Le paragraphe « procédure de mise en route/Arrêt » vous facilite la mise en route et l'utilisation de l'appareil.
La section « Dépistage des anomalies » vous donne des conseils en cas de problème concernant votre appareil.
La section « Entretien et révision » vous donne des conseils sur l'entretien général et les révisions de votre appareil.
La section « Garantie » donne des renseignements sur la couverture sous garantie et la méthode à suivre pour les réclamations sous garantie.

Renseignement concernant les notations utilisées dans ce manuel.

Dans ce manuel, il faut prêter une attention toute particulière au texte signalé comme suit :



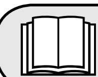
ATTENTION Produit à risque. Vous pouvez vous blesser ou la machine peut être endommagée si vous ne respectez pas la procédure d'utilisation à la lettre.



AVVERTISSEMENT Peut être dangereux pour l'utilisateur



AVVERTISSMENT



AVVERTISSEMENT Veuillez lire et étudier ce manuel avant toute utilisation ou entretien de cet appareil.

SAVOIR utiliser les commandes de cet appareil et procéder à son entretien en toute sécurité.

(PS : Assurez-vous de savoir arrêter la machine avant de la démarrer au cas ou vous auriez des problèmes).

TOUJOURS utiliser les éléments nécessaires à votre protection lors de l'utilisation de la machine.

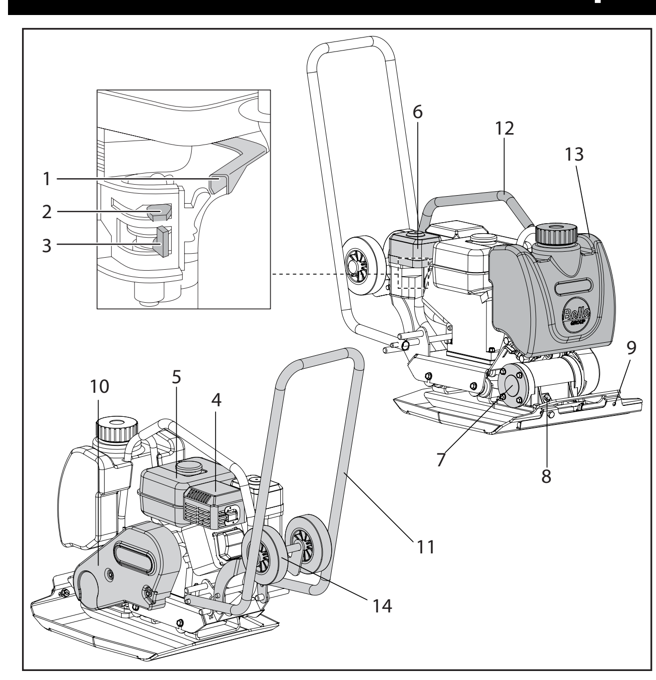
Pour TOUTES QUESTIONS relatives à l'entretien et l'utilisation en toute sécurité de cet appareil, DEMANDER CONSEIL A VOTRE DIRECTION OU CONTACTER BELLE GROUP :+44(0) 1298 84606

Sommaire

Belle Group se réserve le droit de changer la forme, l'équipement et la technique de la machine sans notification.

Description de la Machine





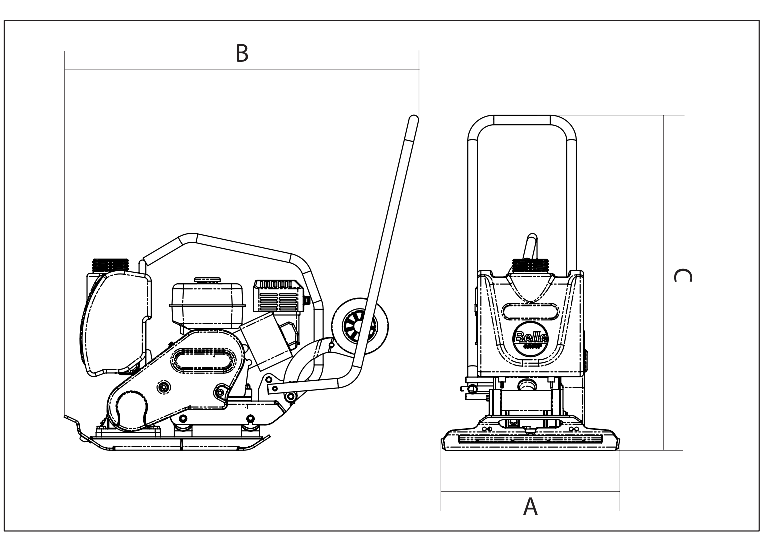
1. Manette d'accélérateur,
2. Manette De Starter,
3. Fuel ON/OFF Lever,
4. Filtre à air,
5. Réservoir de carburant,
6. Echappement,
7. Unité de vibration,
8. Contrôle du niveau d'huile du vibreur,
9. Point d'accroche de la rampe d'arrosage,
10. Capot de courroie,
11. Timon,
12. Point de levage du châssis,
13. Réservoir d'eau,
14. Roues de transport

Caractéristiques Techniques



Modèle	**PCX 20A**
A - Largeur (mm)	500
B - Longueur – En opération (mm)	1050
C - Hauteur – En opération (mm)	910
Longueur – En Stockage (mm)	965
Hauteur – En Stockage (mm)	760
Motor Modèle	Honda GX120
Puissance moteur (Hp/kW)	4.0/3.0 @ 3600rpm
* Poids (kg)	73
Force du vibreur (kN)	11
Fréquence (Hz)	101
Vitesse de déplacement Maximum (m/min)	28
Force de compaction (kg/m^2)	420
** Vibration sur 3 axes (m/sec^2)	2.5
Durée d'utilisation (Hrs)	10
Niveau de puissance sonore (LWA)	107dB(A)

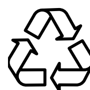
* *Le poids indiqué inclus le kit d'arrosage et les roues de transport (13 et 14 du schéma descriptif)*
** *Nível mínimo a EN500, Parte 4.*





Respect de L'Environnement

Elimination en toute sécurité



Instruction pour le respect de l'environnement
Cet appareil contient des matériaux recyclables. Pour vous débarrasser de l'appareil, prière d'emmener l'appareil et les accessoires dans une décharge de recyclage agrée.

Composant	Matériel
Poignée	Acier
Plaque d'embase	Acier
Poids excentrique	Acier
Carters du moteur	Aluminium
Capot du moteur	Matériel synthétique
Pièces variées	Acier et aluminium



Buts de Compactage

Après perturbation du sol, ou dans le cas d'un remplissage, d'une couche inférieure de la chaussée ou d'un revêtement hydrocarboné récents, il y aura des petits vides interstitiels ou poches d'air qui risquent de provoquer des problèmes s'ils ne sont pas compactés.

1. Lorsque le trafic traverse une surface sur une partie du sol non compactée, le matériau se comprime, ce qui cause l'affaissement de la surface supérieure au fur et à mesure que le matériau remplit les cavités.
2. C'est ce qui se passe également lorsque des charges statiques s'exercent sur un sol non compacté. La charge (un bâtiment, par exemple) s'enfonce.
3. Les matériaux présentant des vides sont très susceptibles aux infiltrations d'eau, ce qui entraîne des risques d'érosion. Les infiltrations d'eau peuvent également entraîner l'expansiondu sol lorsqu'il gèle, ainsi que sa contraction pendant les périodes de sécheresse. En fait, l'expansion et la contraction du sol constituent les principales causes de dégâts des fondations des bâtiments. Il faut éventuellement reprendre la structure en sousœuvre.

Le compactage augmente la densité du matériau et par conséquent, sa capacité porteuse. Il réduit les vides interstitiels et donc les risques d'affaissement, d'expansion et de contraction dus aux infiltrations d'eau.



Consignes de Sécurité

Pour votre protection personnelle et pour la sécurité des personnes qui se trouvent à proximité, prière de lire et de bien assimiler les consignes de sécurité suivante. Il incombe à l'opérateur de s'assurer qu'il a bien assimilé la manière d'utiliser cet équipement en toute sécurité. En cas de doute sur l'utilisation correcte en toute sécurité de la plaque de compactage PCX 20A, prière de consulter votre responsable ou Belle Group.



ATTENTION Un entretien mal fait ou une utilisation incorrecte risque d'être dangereux(se). Lisez et assimilez LES CONSIGNES DE SECURITE ET LES CONSEILS D'UTILISATION avant d'effectuer des opérations d'entretien, de service ou des réparations.

- Ce matériel est lourd et ne doit pas être soulevé par une seule personne. OBTENEZ DE L'AIDE ou utilisez un équipement de levage approprié. Il existe un ensemble spécial pour le transport du compacteur (voir options).
- Balisez la zone de travail et éloignez les membres du public et tout le personnel non autorisé à une distance sûre.
- Il est impératif que l'opérateur porte un équipement de protection individuelle à chaque fois qu'il utilise cet appareil (voir "Santé et sécurité").
- Vérifiez que vous savez comment couper cet appareil avant de le mettre en marche, en cas de difficultés.
- Il faut toujours COUPER le moteur avant de le transporter, de le déplacer ou avant toute intervention.
- Le moteur peut devenir très chaud en cours d'usage. Attendez que le moteur soit refroidi avant de le toucher. Ne laissez jamais le moteur tourner sans surveillance.
- Il ne faut jamais retirer ni modifier les capots de protection installés. Ils sont prévus pour votre protection. Il faut toujours vérifier que les capots sont en bon état et sont bien fixés. Si l'un des capots est endommagé ou manquant, IL NE FAUT PAS UTILISER LE COMPACTEUR tant que le capot n'est pas remis en place ou réparé.
  Il ne faut pas faire fonctionner le compacteur si vous ne vous sentez pas bien, si vous êtes fatigué ou si vous avez abusé d'alcool ou de stupéfiants.

Consignes de sécurité concernant le carburant.



ATTENTION Le carburant est inflammable. Il risque de causer des blessures et des dégâts. Coupez le moteur, éteignez toutes les flammes nues et ne fumez pas pendant le remplissage du réservoir de carburant. Essuyez toujours tout carburant renversé.

- Avant de faire l'appoint de carburant, coupez le moteur et attendez qu'il ait refroidi.
- Pendant le remplissage, il NE FAUT ni fumer ni autoriser les flammes nues dans cette zone.
- Il faut toujours sécuriser immédiatement avec du sable tout déversement de carburant. Si du carburant s'est renversé sur vos vêtements, il faut vous changer.
- Entreposez le carburant dans un récipient prévu pour cela et agréé, à l'écart de la chaleur et de toutes sources de combustion.

Santé et Sécurité



Vibrations
Une partie des vibrations provoquées par le compactage est transmise par le guidon aux mains de l'opérateur. Reportez vous aux caractéristiques et au spécifications pour établir le niveau des vibration et des durées d'utilisation (durée d'exposition quotidienne maximale recommandée). IL NE FAUT PAS dépasser la durée d'utilisation maximale

EPI (Equipement de protection individuelle).
Lors de l'utilisation de cet appareil, il est impératif de porter un EPI approprié (ex. lunettes de protection, gants de protection, casque antibruit et chaussures à embout d'acier). Il faut porter des vêtements adaptés au travail. Attachez les cheveux longs pour les dégager et ne portez pas de bijoux susceptibles de s'accrocher aux pièces mobiles de l'appareil.

Poussière.
Le procédé de compactage produit éventuellement de la poussière qui risque d'être nocive pour la santé. Il faut toujours porter un masque approprié au type de poussière produite.

Carburant.
Il ne faut pas avaler ni inhaler les vapeurs de carburant, et il faut éviter tout contact avec la peau. Lavez immédiatement les éclaboussures de carburant. En cas d'éclaboussures de carburant dans les yeux, il faut les rincer à grande eau et consulter un méédecin dès que possible.

Fumées d'échappement
Il ne faut pas faire fonctionner la plaque de compactage à l'intérieur ou dans un espace confiné. Veillez à travailler dans un local suffisamment ventilé.



AVVERTISSEMENT Peut être dangereux pour l'utilisateur

Contrôles préalables au démarrage



Inspection préalable au démarrage
Il faut effectuer l'inspection suivante préalable au démarrage avant le début de chaque séance de travail, ou toutes les quatre heures d'utilisation selon ce qui est échu en premier. Pour les instructions détaillées, veuillez vous reporter à la section « Révisons » Si des défaut sont repères, il ne faut pas utiliser la plaque de compactage tant que ce défaut n'a pas été rectifié.

1. Inspectez soigneusement la plaque de compactage pour déceler toutes traces de dégâts. Vérifiez qu les composants sont tous présents et bien fixés. Faites particulièrement attention au capot e protection de la courroie d'entrainement située entre le moteur et le vibrateur.
2. Vérifier les tuyauteries, les points de remplissage, bouchons de vidange et tout autres parties pour trouver un signe de fuite. Réparer toute fuite avant d'utiliser la machine.
3. Verifiez le niveau d'huile moteur et faits l'appoint, le cas échéant.
4. Vérifiez le niveau de carburant du moteur et faites l'appoint, le case échéant.
5. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de carburant ni d'huile.

Instructions D'Utilisation



- **Amenez la plaque de compactage sur le lieu où elle doit fonctionner.**
  Dans les cas où il est nécessaire d'utiliser un équipement de levage positionner la PCX 20A, vérifiez que l'Equipement de levage correspond à un poids utile limite dans la fourchette du poids de la plaque de compactage (reportez vous au tableau des caractéristiques ou à la plaque signalétique de l'appareil). Attachez des chaînes ou es élingues UNIQUEMENT au point de levage situé au dessus de la PCX 20A.

- NE JAMAIS laisser le moteur tourner pendant le transport de la PCX 20A même si il s'agit d'une petite distance.

- Apres avoir effectué les contrôles figurant à la section « Contrôle préalable au démarrage », vous pouvez mettre le moteur en route. Les plaques de compactage de la gamme PCX 20A Belle Group sont munies d'un embrayage centrifuge qui permet au moteur de tourner au ralenti sans entraîner la plaque vibrante. Lorsque la vitesse du moteur augmente, l'embrayage s'engage et entraîne la plaque vibrante. Pour obtenir un bon fonctionnement, il faut régler le régime du moteur à son maximum.

- **Régler le papillon au maximum et utilisez le levier de commande pour diriger ou faire virer la plaque de compactage.**
  Le vibrateur provoque non seulement des vibrations de la plaque d'embase, mais aussi l'avancement de l'appareil. En fonctionnement normal, vous n'avez pas à pousser la PCX 20A ; il suffit de la laisser se déplacer tout seul à son propre rythme. La vitesse de déplacement est déterminée par l'état de la surface à compacter. Si la surface à compacter est en pente, il faut agir avec beaucoup de précaution pour bien contrôler le sens de déplacement de la PCX 20A. Vous pouvez le cas échéant, utiliser une corde appropriée attachée à un point abaissé du châssis afin de permettre à une autre personne de reprendre une partie du poids de la PCX 20A. Pour faire un travail en pente, montez et descendez la pente, mais ne travaillez pas en travers.

- **Faites passer la plaque de compactage sur toute la surface selon le schéma logique jusqu'à obtention du compactage requis.**
  S'il faut compacter plusieurs couches différentes, l'une au-dessus de l'autre, compactez chaque couche séparément

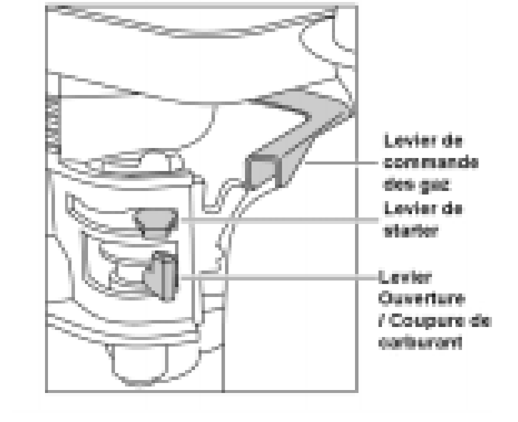


Consignes D’Utilisation



AVVERTISSEMENT Veuillez lire et étudier ce manuel avant toute utilisation ou entretien de cet appareil.

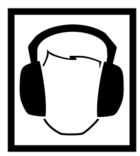
Honda GX120



1. Pour ouvrir le robinet d’essence, déplacez le levier Ouverture / Coupure de carburant à fond vers la droite.
2. Si le moteur démarre à froid, mettez le starter en amenant le levier de starter à fond vers la gauche. Si le moteur redémarre à chaud, il n’est généralement pas nécessaire d’introduire le starter, mais si le moteur s’est refroidi dans une certaine mesure, il peut s’avérer nécessaire de mettre partiellement le starter.
3. Tournez le bouton MARCHE / ARRET du moteur dans le sens des aiguilles d’une montre pour l’amener à la position «I».
4. Pour mettre le papillon à la position de ralenti, déplacez le levier de papillon à fond vers la droite. Ne faites pas démarrer le moteur à pleins gaz sinon la plaque de compactage risque de vibrer dès que le moteur démarre.
5. Prenez fermement la manette de commande d’une main et saisissez la manette du émarreur à rappel de l’autre. Tirez le démarreur à rappel jusqu’à ce que vous ressentiez une résistance du moteur, puis laissez le démarreur revenir en place.
6. En faisant attention à ne pas tirer complètement le cordon du démarreur, tirez vivement la manette du démarreur.
7. Recommencez cette manœuvre à plusieurs reprises jusqu’à ce que le moteur tourne.
8. Dès que le moteur tourne, mettez progressivement le levier de starter à la position COUPEE en le déplaçant vers la droite.
9. Si, au bout de plusieurs tentatives, le moteur ne tourne toujours pas, reportez-vous au guide de dépistage des anomalies.
10. Pour couper le moteur, mettez le papillon à la position de ralenti et tournez le bouton MARCHE/ ARRET du moteur dans le sens contraire des aiguilles d’une montre jusqu’à la position «0».
11. Coupez l’arrivée du carburant.

F

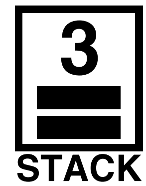
Decalcomanies d’Avertissement



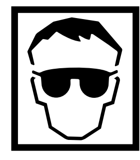
Port De Protection Acoustique



Risque D’incendie Et D’explosion



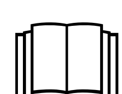
Empilage Limite a 3 Niveaux



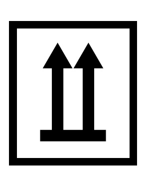
Port De Lunettes De Protection



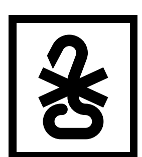
Port De Chaussures De Protection



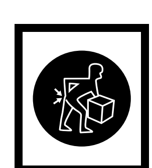
Lire Le Manuel D’utilisation



Haut



Ne Pas Suspendre



Attention Lors De La Manipulation

Service et Maintenance



La gamme PCX 20A des plaques Belle Group est conçue pour donner de nombreuses années de services sans problèmes.
Il est recommandé de s'adresser à un concessionnaire agrée Belle Group pour effectuer toutes les opération d'entretien importantes et toutes les réparations éventuelles. Il faut toujours utiliser des pièces d'origine Belle Group. L'utilisation de pièces de marque autre que la marque Belle group risque d'annuler votre garantie.

Avant d'effectuer des opérations d'entretien sur l'appareil et coupez le moteur, débranchez le fil HT de la bougie.

Il faut placer le compacteur sur un sol plat et horizontal afin d'obtenir une lecture exacte des niveaux des liquides. Utilisez uniquement les huiles préconisées (voir la table page suivante).

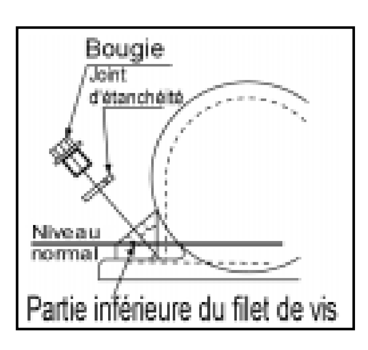
Rodage
Lorsqu'un compacteur neuf est utilisé pour la première fois, il faut vidanger l'huile moteur après la période de rodage initiale (pour de plus amples renseignements, voir manuel du moteur). Il faut vidanger l'huile du carter de l'axe du vibrateur au bout des premières 100 heures de fonctionnement, puis toutes les 500 heures de fonctionnement par la suite. Pour des renseignements sur la vidange de l'huile du carter du vibrateur, reportez vous à la section « Vibrateur ».

Il faut vérifier la tension de la courroie toutes les 4 heures d'utilisation.

Fréquence d'entretien		**Apres les 4 Premières heures**	**Premier mois / 20 H**	**3 mois / 50 H**	**6 mois/ 100 H**
Huile Moteur	Vérifier le niveau	✓			
	Vidanger		✓		✓
Filtre à air	Vérifier l'état		✓		✓
	Nettoyer / remplacer			✓	
Bougie	Vérifier / Nettoyer				✓
Courroie d'entraînement	Tension	✓	✓	✓	

Type et quantité d'huile/de carburant – Type de bougie

	Type d'huile Óleo	**Quantité (Litrés)**	**Type de Carburante**	**Quantité (Litrés)**	**Type de Bougie**	**Entrefer d'electrode (mm)**
Petrol Honda GX120	S.A.E. 10W 30	0.6	Sans Plomb	2.5	BM6ES ou BPR6ES	0.7 - 0.8
Vibrador	Óleo Turbine 32	0.22	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.



Unité de vibration.
Faites l'appoint d'huile préconisée, e cas échéant (voir tableau).



Guide de dépistage des anomalies

Problème	Cause	Action
Le moteur ne démarre pas.	Pas de carburant.	Ouvrir le robinet de carburant.
		Remplir le réservoir de carburant
	Moteur coupé.	Mettre le contact.
	Bougie encrassée.	Nettoyer, puis régler l'entrefer de la bougie.
	Moteur froid.	Fermer le starter.
	Moteur noyer.	Ouvrir le starter, pleins gaz, tirer le démarreur à rappel jusqu'au lancement du moteur.
Le moteur ne démarre toujours pas.	Problème majeur.	Contacter un Agent ou Belle Group.
Pas de vibrations.	Régime du moteur trop bas.	Régler le régulateur du régime moteur sur rapide.
	Courroie d'entraînement détendue.	Régler la tension de la courroie.
	Filtre à air colmaté.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
	Panne d'entraînement.	Contacter un Agent ou Belle Group.
	Panne du vibreur.	Contacter le technicien de service local.
Asphalte adhère à la plaque.	Manque de lubrification.	Utiliser le système d'arrosage à eau.
Ecaillage de la surface bitumineuse (feuilletage)	Sur compactage.	La retirer et la reposer.
Faible vitesse d'avancement. trop faible	Epaisseur de couche trop grande.	Retirer la partie du matériau.
	Teneur en humidité trop haute ou	Retirer le matériau et ajouter de la teneur



Garantie

La plaque de compactage unidirectionnelle PCX 20A neuve de Belle Group est garantie à l'acquéreur d'origine un an (12 mois) à partir de la date originale de l'achat.La garantie Belle Group s'applique à tous défauts de matériaux ou à un vice de conception ou de fabrication.

La garantie Belle Group ne couvre pas ce qui suit :

1. Dégâts causés par un usage abusif, négligent, une chute ou tous autres dégâts similaires causés par le non-respect des instructions concernant l'assemblage, l'utilisation ou les opérations d'entretien à effectuer par l'utilisateur, ou résultant de celle-ci.
2. Toutes modifications, additions ou réparations effectuées par des personnes autres que les responsables de Belle Group ou ses agents agréés.
3. Les frais de transport ou d'expédition pour retourner l'appareil à Belle Group, ou ses agents agréés, et le renvoyer, en vue de le faire réparer ou évaluer après revendication sous garantie.
4. Les coûts des matériaux et/ou de la main-d'œuvre requis pour remplacer, réparer ou renouveler les composants en raison d'une usure raisonnable.

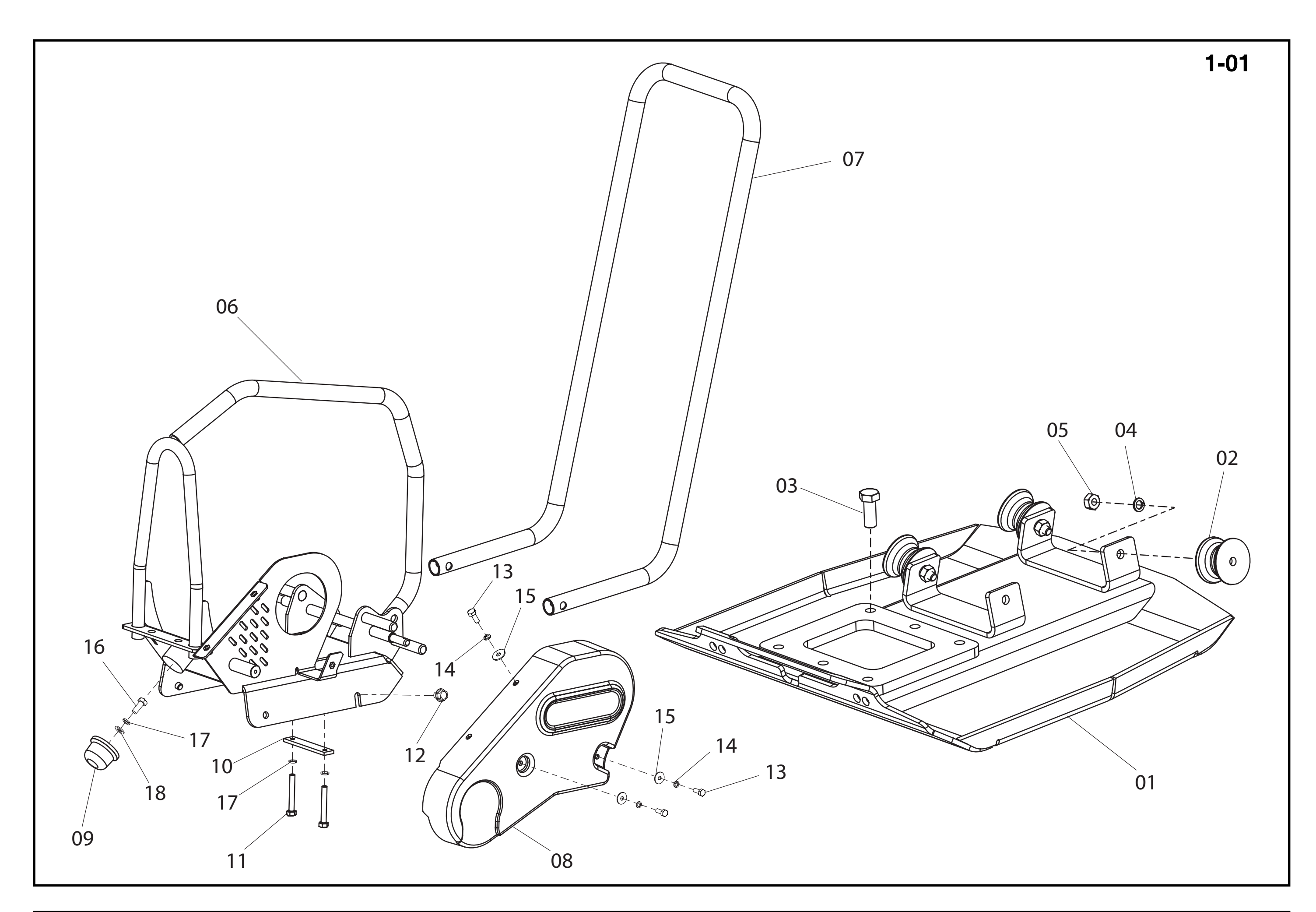
Sont exclus de la garantie les composants suivants :

· Courroie(s) d'entraînement
· Filtre à air de moteur
· Bougie de moteur

Belle Group et/ou ses agents agréés, directeurs, employés ou assureurs ne sont pas tenus responsables de tous dégâts conséquentiels ou autres, pertes ou dépenses encourus en relation avec l'utilisation de l'appareil, ou l'incapacité d'utiliser l'appareil dans un but quel qu'il soit.

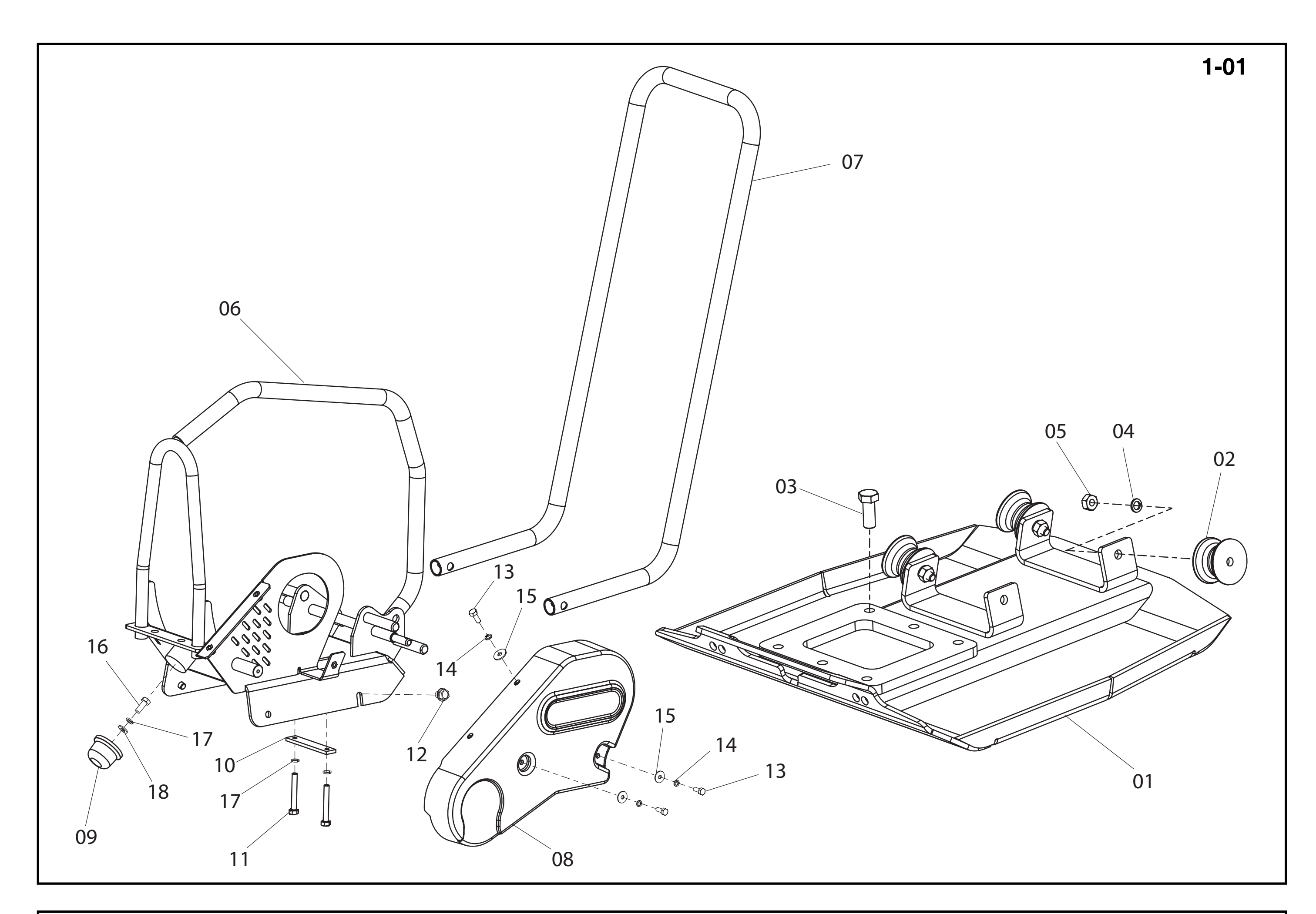
Réclamations sous garantie
Il faut tout d'abord adresser toutes réclamations sous garantie à Belle Group par téléphone, fax, e-mail ou par courrier.
Pour les revendications sous garantie :
Tél : +44(0)1538 380000 Fax : +44(0)1538 380038
Email : Warranty@belle-group.co.uk

Prière d'écrire à :
Belle Group Warranty Department,
Unit 5 Bode Business Park,
Ball Haye Green,
Leek,
Staffordshire ST13 8BW,
Angleterre



Baseplate & Bedplate Assembly, Plaque d'embase & Plaque d'assise, Cto. Placa de Base & Bancada, Conj. da Placa de base & Placa de Apoio **1-01**

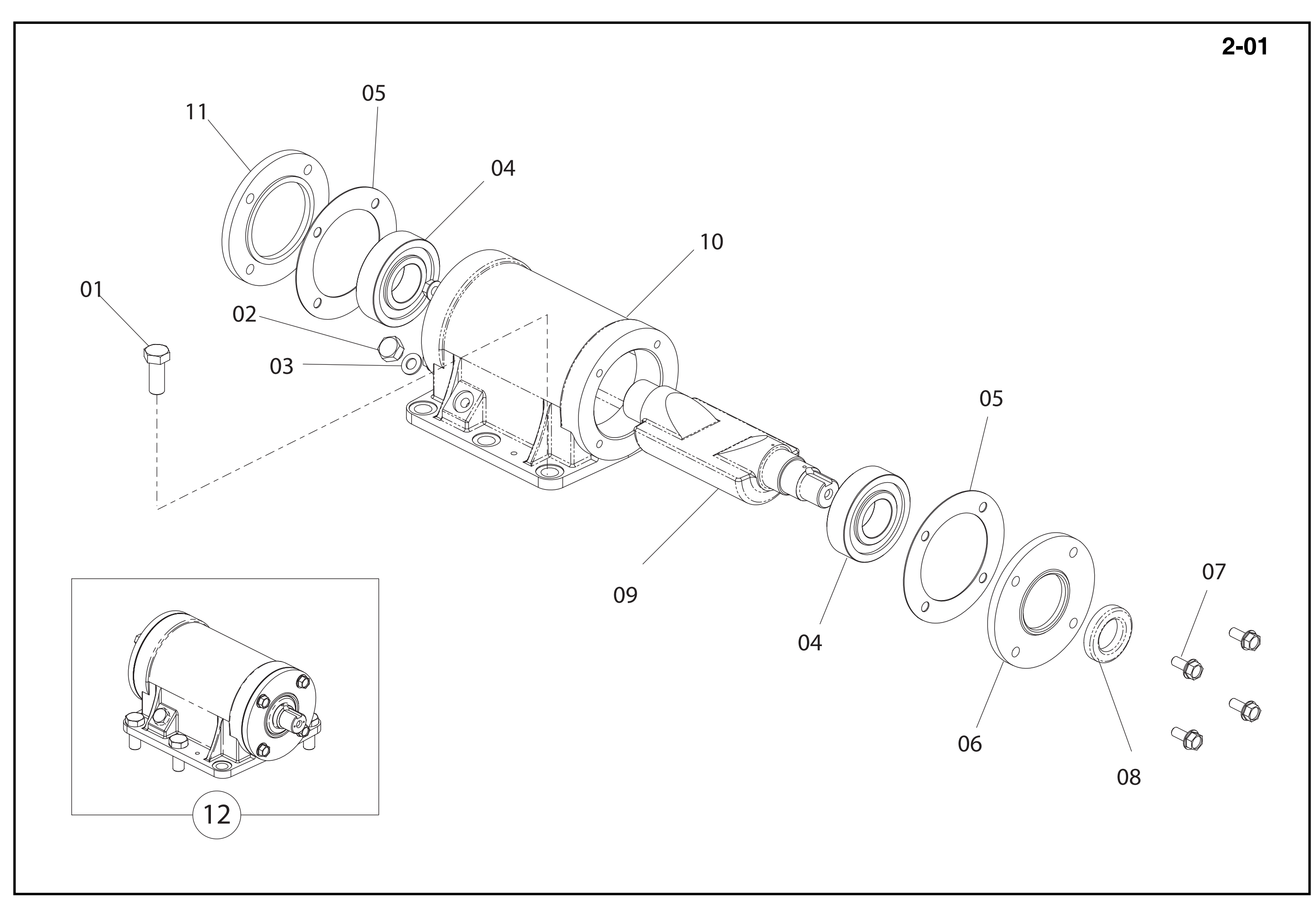
1	960-00100	Baseplate	Plaque d'embase	Placa de base	Placa de Base		1
2	21.0.298	Anti-Vibration Mount	Tampon antivibratoire	Montura antivibratoria	Bloco Anti-vibração		4
3	07.9.062	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M14 x 35	6
4	4-1003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	4
5	8-10003	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10	4
6	960-00200	Bedplate	Plaque d'assise	Bancada	Placa de Apoio		1
7	164.0.020	Handle	Guidon	Manillar	Punho		1
8	943-99917	Belt Guard - Orange	Capot de Courroie - Orange	Protector de la Correa - Naranja	Guarda da Cinta - Laranja		1
8	943-99926	Belt Guard - Red	Capot de Courroie - Rouge	Protector de la Correa - Roja	Guarda da Cinta - Vermelho		1
8	943-99927	Belt Guard - Yellow	Capot de Courroie - Jaune	Protector de la Correa - Amarilla	Guarda da Cinta - Amarelo		1
9	21.0.333	Buffer	Butoir	Parachoques	Amortecedor		1
10	151.0.161	Clamp Plate	Plaque de serrage	Placa de fijación	Placa de Fixação		2
11	02.0.031	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 60	4
12	7-10025	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 12	4
13	02.0.012	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 16	4
14	4-6005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6	4
15	05.3.066	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6	4
16	7-8011	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 20	1
17	4-8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	1
18	4-8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	1



Vloerplaat & Grondplaat, Rüttelplatten & Sohlplatte -Zsb., Bundplade & Fundamentplade, Gruppo piastra di base

1-01

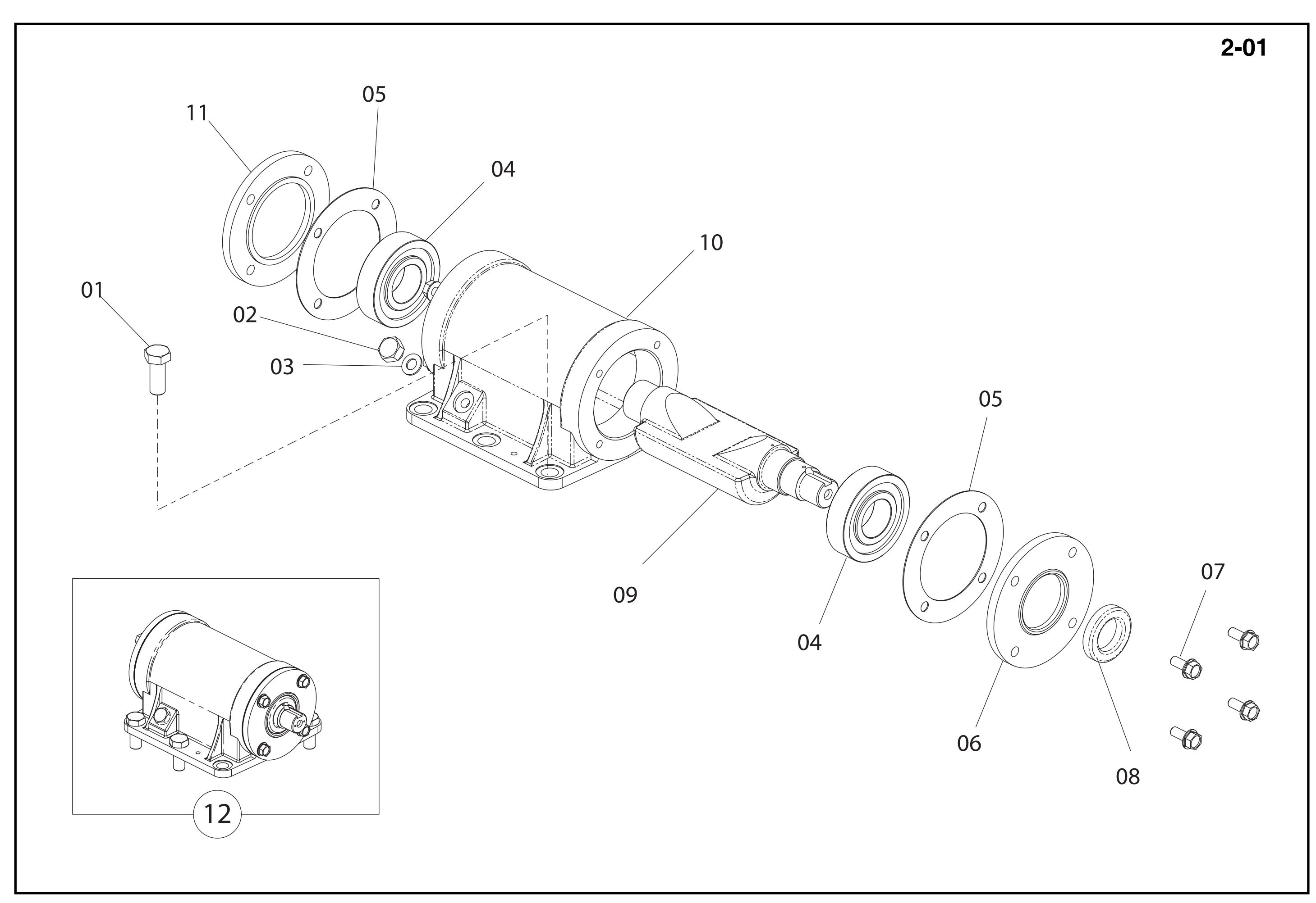
1	960-00100	Vloerplaat	Rüttelplatten	Bundplade	Piastra di Base		1
2	21.0.298	Anti-trilbevestiging	Schwingungsdämpfer	Antivibrationsophæng	Supporto antivibrazioni		4
3	07.9.062	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M14 x 35	6
4	4-1003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M10	4
5	8-10003	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M10	4
6	960-00200	Grondplaat	Sohlplatte	Fundamentplade	Pliastra di Base		1
7	164.0.020	Hendel	Griff	Manillar	Punho		1
8	943-99917	Riembeschermkap - Oranje	Riemenabdeckung - Orange	Remskærm - Orange	Protezione Cinghia - Arancione		1
8	943-99926	Riembeschermkap - Rood	Riemenabdeckung - Rot	Remskærm - Rød	Protezione Cinghia - Rosso		1
8	943-99927	Riembeschermkap - Geel	Riemenabdeckung - Gelb	Remskærm - Gul	Protezione Cinghia - Giallo		1
9	21.0.333	Buffer	Puffer	Kofanger	Respingente		1
10	151.0.161	Klemplaat	Klemplatte	Holdeplade	Piastra di Serraggio		2
11	02.0.031	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M8 x 60	4
12	7-10025	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M10 x 12	4
13	02.0.012	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M6 x 16	4
14	4-6005	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M6	4
15	05.3.066	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M6	4
16	7-8011	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M8 x 20	1
17	4-8003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8	1
18	4-8006	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8	1



Vibrator Unit , Unité de vibration, Unidade Vibradora, Unidade do Vibrador

2-01

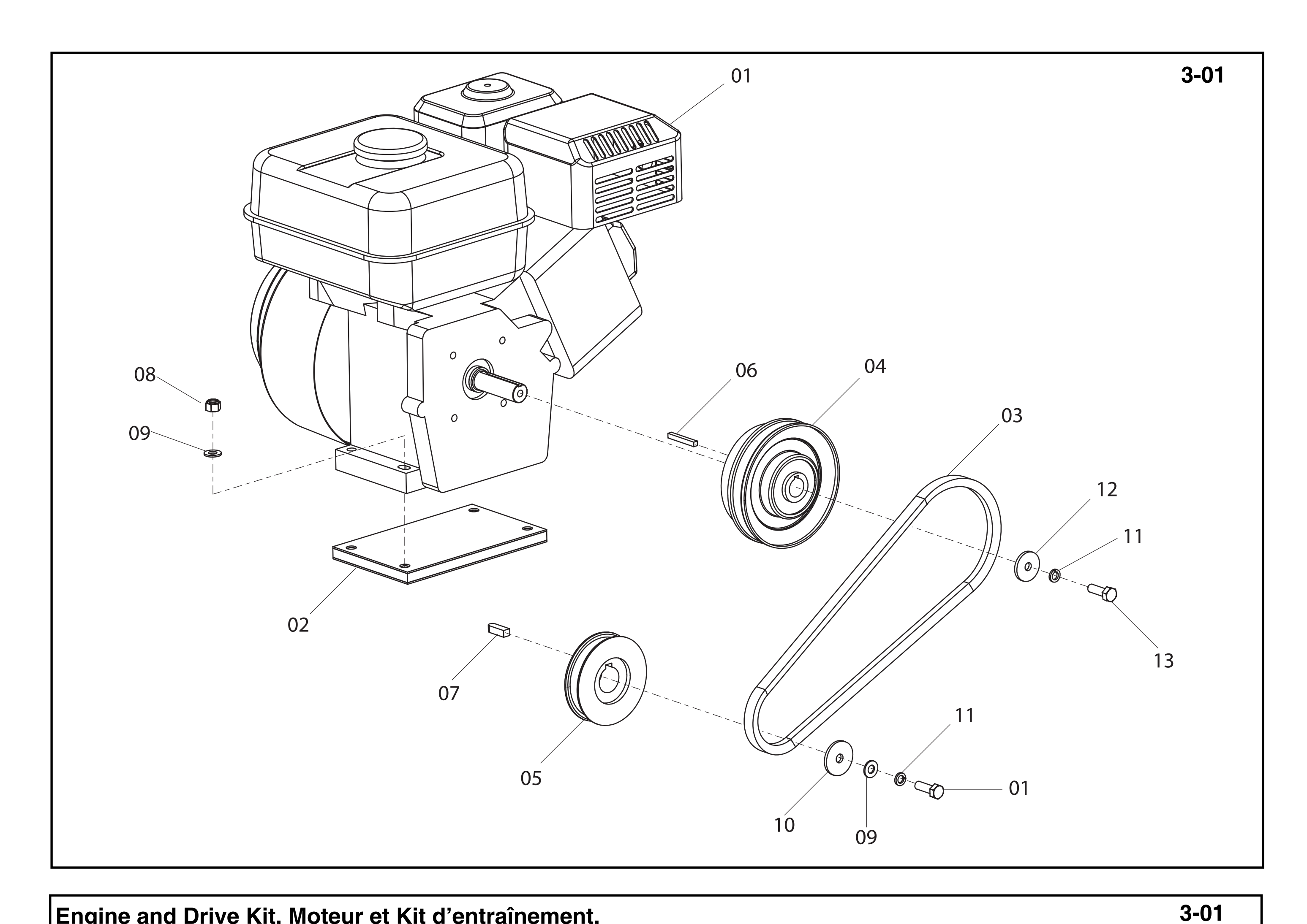
01	07.9.062	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse		6
02	MS12	Bung	Obturateur	Tapón	Tampão	1/4"	1
03	15.0.102	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha		1
04	12.1.057	Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamanto		2
05	943-99904	Gasket	Joint	Junta	Gaxeta		2
06	77.0.015	End Cover	Carter d'extrémité	Tapa de fondo	Tampa de extremidade		1
07	7-8037	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 20	4
08	15.0.196	Oil Seal	Joint d'étanchéité à l'huile	Obturador aceite	Vedação de Óleo		1
09	943-99921	Vibrator Shaft	Axe	Eje	Veio		1
10	77.0.013	Housing	Carter de boîte de vitesses	Envoltura de la transmisión	Estojo da caixa de engrenagens		1
11	77.0.016	End Cover	Carter d'extrémité	Tapa de fondo	Tampa de extremidade		1
12	PCLX/VIB-01	Vibrator Assembly	Ensemble vibrateur	Conjunto de vibrador	Conjunto do Vibrador		1



Verwijder de plug en de afdichtring, Rüttlerteil, Vibratorenhed, Gruppo Vibratore

2-01

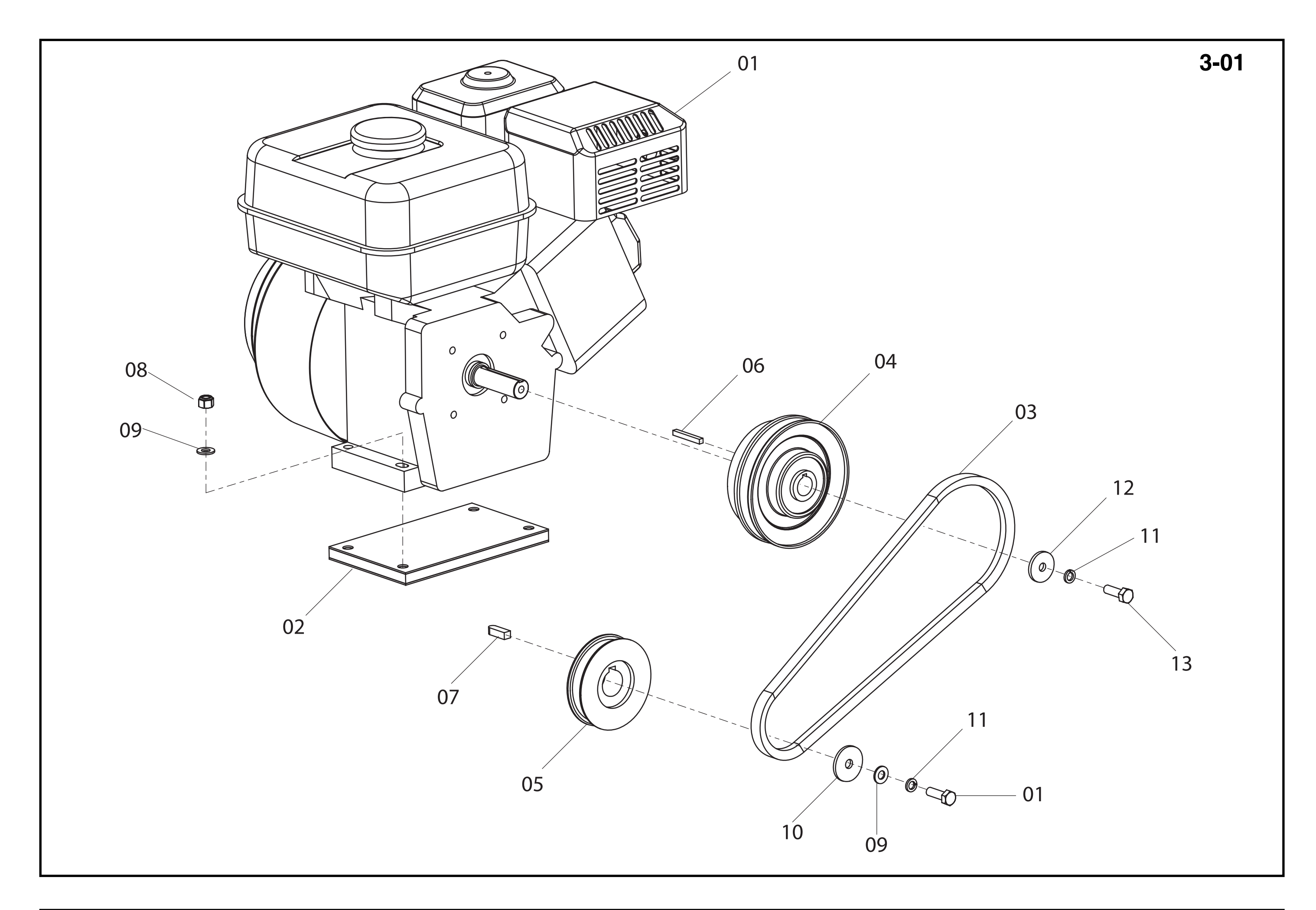
01	07.9.062	Schroef	Schraube	Skrue	Vite		6
02	MS12	Plug	Verschlusschraube	Prop	Candela	1/4"	1
03	15.0.102	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto		1
04	12.1.057	Lager	Lager	Leje	Rolamanto		2
05	943-99904	Tætningsring	Flachdichtung	Pakking	Gaurnizione		2
06	77.0.015	Einddeksel	Endschild	Endedæksel	Coperchio Estremità		1
07	7-8037	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M8 x 20	4
08	15.0.196	Olieafdichtring	Oldichtung	Oliepakning	Paraolio		1
09	943-99921	As	Welle	Aksel	Albero		1
10	77.0.013	Versnellingsbakhuis	Getriebekasten	Gearkassehus	Involucro scatola ingranaggi		1
11	77.0.016	Einddeksel	Endschild	Endedæksel	Coperchio Estremità		1
12	PCLX/VIB-01	Trilelement	Rüttelwerk	Vibratorenhed	Gruppo vibratore		1



Engine and Drive Kit, Moteur et Kit d'entraînement, Motor y Kit Transmision, Motor e Kit de Transmissão

3-01

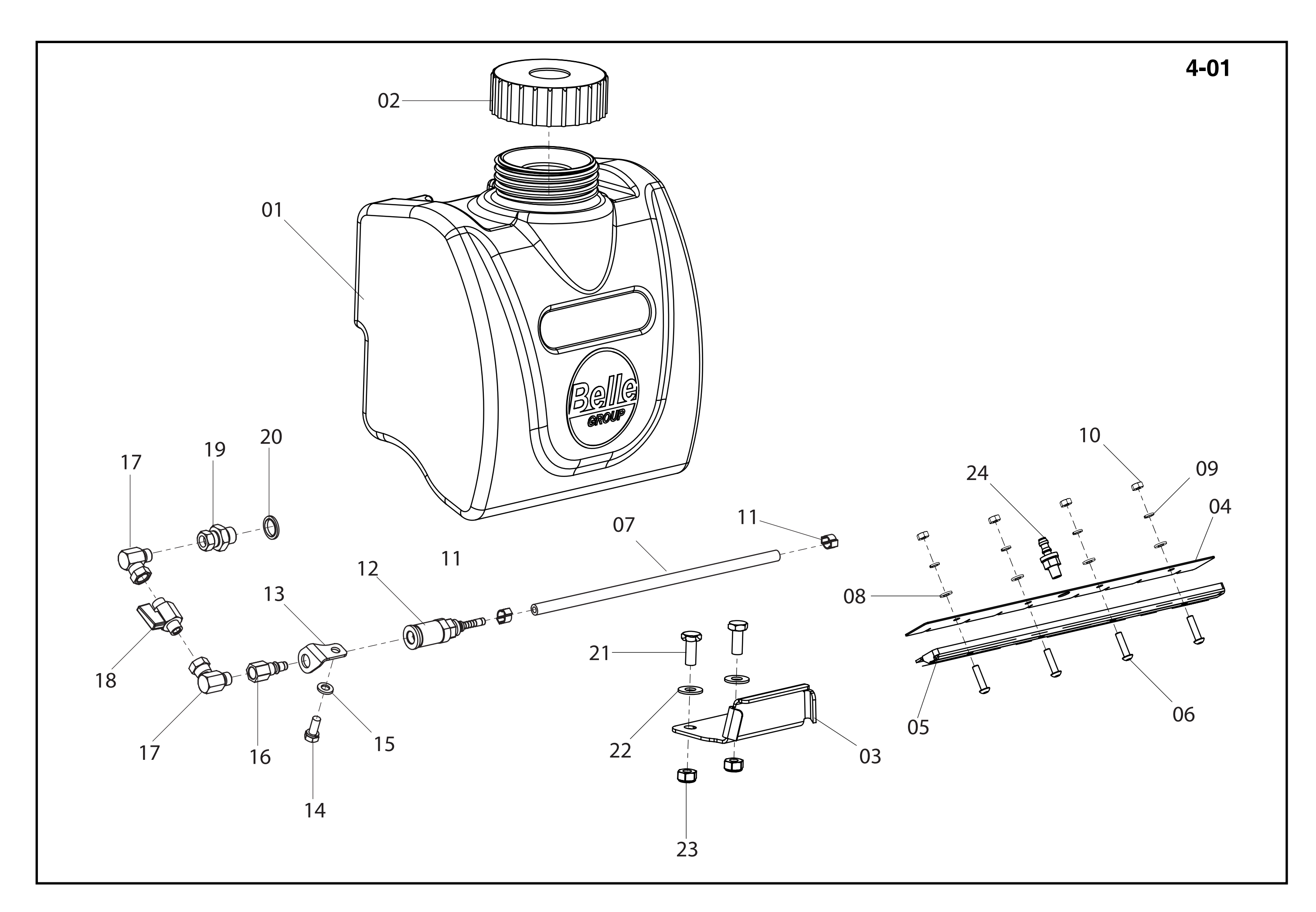
1	20-0038	Engine	Moteur	Motor	Motor	Honda GX120	1
2	151.0.236	Pad - Anti Vibration	Tampon Antivibratoire	Tampón Antivibratorio	Blocco Antivibração	M8	1
3	21-0158	Belt	Courroie	Correa	Cinta		1
4	10.7.255	Clutch	Embrayage	Embrague	Embraiagem		1
5	151.0.221	Pulley	Poulie	Polia	Polia		1
6	06.8.031	Key	Clavette	Chaveta	Chave		1
7	06.3.014	Key	Clavette	Chaveta	Chave		1
8	8-8008	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M8	4
9	4-8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	5
10	77.0.142	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha		1
11	4-8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	2
12	05.3.062	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha		1
13	02.3.020	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	5/16" x 1"	1



Motor en Aandrijfset, Motor und antriebsbausatz, Motor og Gearkit, Motore e Kit trasmissione

3-01

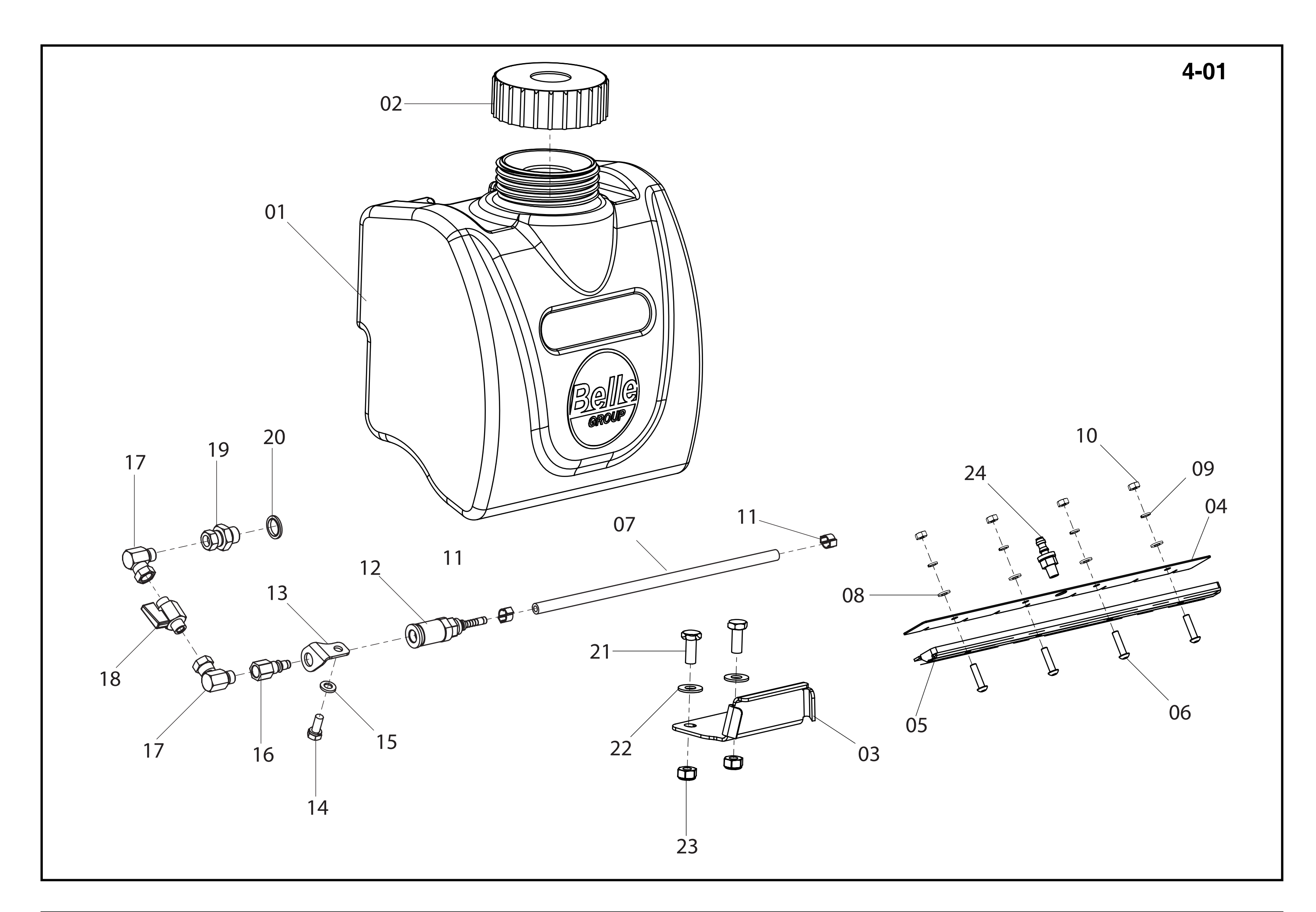
1	20-0038	Motor	Motor	Motor	Motore	Honda GX120	1
2	151.0.236	Onderplaat - Antitrilstuk	Dämpfungsbeilage	Klods - Antivibration	Tampone - Antivibrazione	M8	1
3	21-0158	Riem	Riemen	Remmen	Cinghia		1
4	10.7.255	Kuppling	Koppeling	Kobling	Frizione		1
5	151.0.221	Poelie	Riemenscheibe	Remskive	Cuscinetto		1
6	06.8.031	Spie	Keil	Kile	Chiave		1
7	06.3.014	Spie	Keil	Kile	Chiave		1
8	8-8008	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M8	4
9	4-8006	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M8	5
10	77.0.142	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto		1
11	4-8003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M8	2
12	05.3.062	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto		1
13	02.3.020	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	5/16” x 1”	1



Water Bottle Kit, Bouteille d'eau montée à l'avant, Depósito de agua de montaje frontal, Garrafa de Água Instalada na Parte Dianteira

4-01

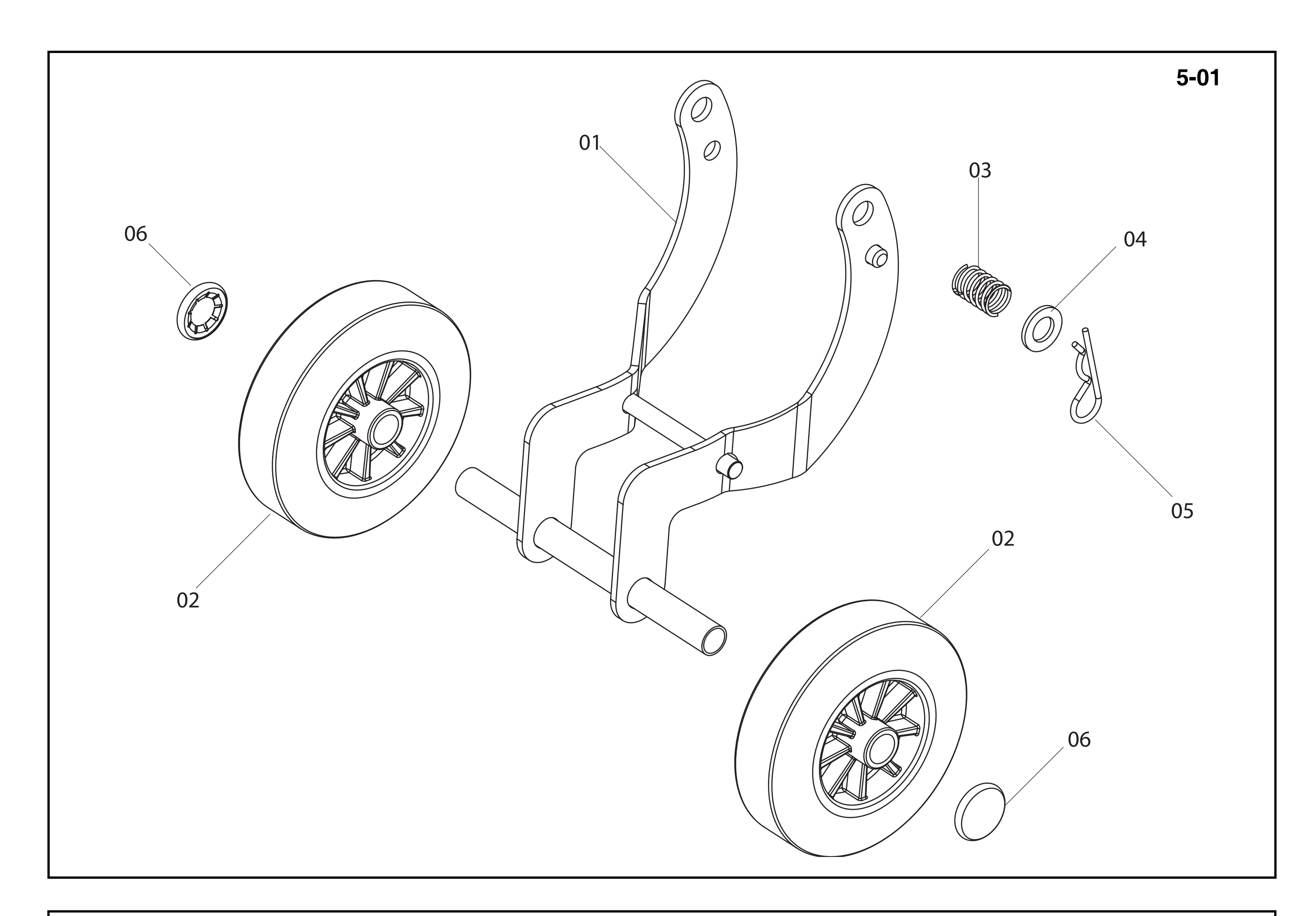
1	943-99946	Tank - Orange	Réservoir - Orange	Tanque - Naranja	Depósito - Laranja		1
1	943-99950	Tank - Red	Réservoir - Rouge	Tanque - Roja	Depósito - Vermelho		1
1	943-99951	Tank - Yellow	Réservoir - Jaune	Tanque - Amarilla	Depósito - Amarelo		1
2	72-0028	Cap	Capuchon	Casquete	Tampa		1
3	960-99905	Bracket	Patte de montage	Escuadra	Suporte		1
4	960-99906	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha		1
5	960-99907	Water Spray Bar	Barre d'arrosage	Barra rociado agua	Barra de Aspersão de Água		1
6	7-6048	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M6 x 25	4
7	960-99904	Hose	Tuyau	Manguera	Tubagem	1/4"	1
8	4-6001	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6	4
9	4-6005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6	4
10	8-6001	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M6	4
11	15.0.063	Hose Clip	Collier pour tuyau	Abrazadera manguera	Grampo de Tubagem		2
12	14.0.590	Coupling	Accouplement	Acoplamiento	Acoplamento	1/4"	1
13	960-99903	Bracket	Patte de montage	Escuadra	Suporte		1
14	7-8011	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M8 x 20	1
15	4-8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	1
16	14.0.591	Nipple	Graisseur	Tetón	Bocal		1
17	6-0193	Elbow	Coude	Codo	Canto	1/4" x 1/4"	2
18	6-0199	Ball Valve	Robinet	Válvula esférica	Válvula de Esferas	1/4" x 1/4"	1
19	6-0146	Adaptor	Adaptateur	Adaptador	Adaptador	1/4" x 3/8"	1
20	5-0007	Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	3/8"	1
21	7-10005	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M10 x 25	2
22	4-1004	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	2
23	8-10006	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10	2
24	6-0216	Hosetail	Extrémité de tuyau	Extremo manguera	Extremidade da tubagem	1/4"	1



Waterinstallatie, Wasserstrahlsystem, Vandsprøjtesystem, Sistema di spruzzo dell'acqua

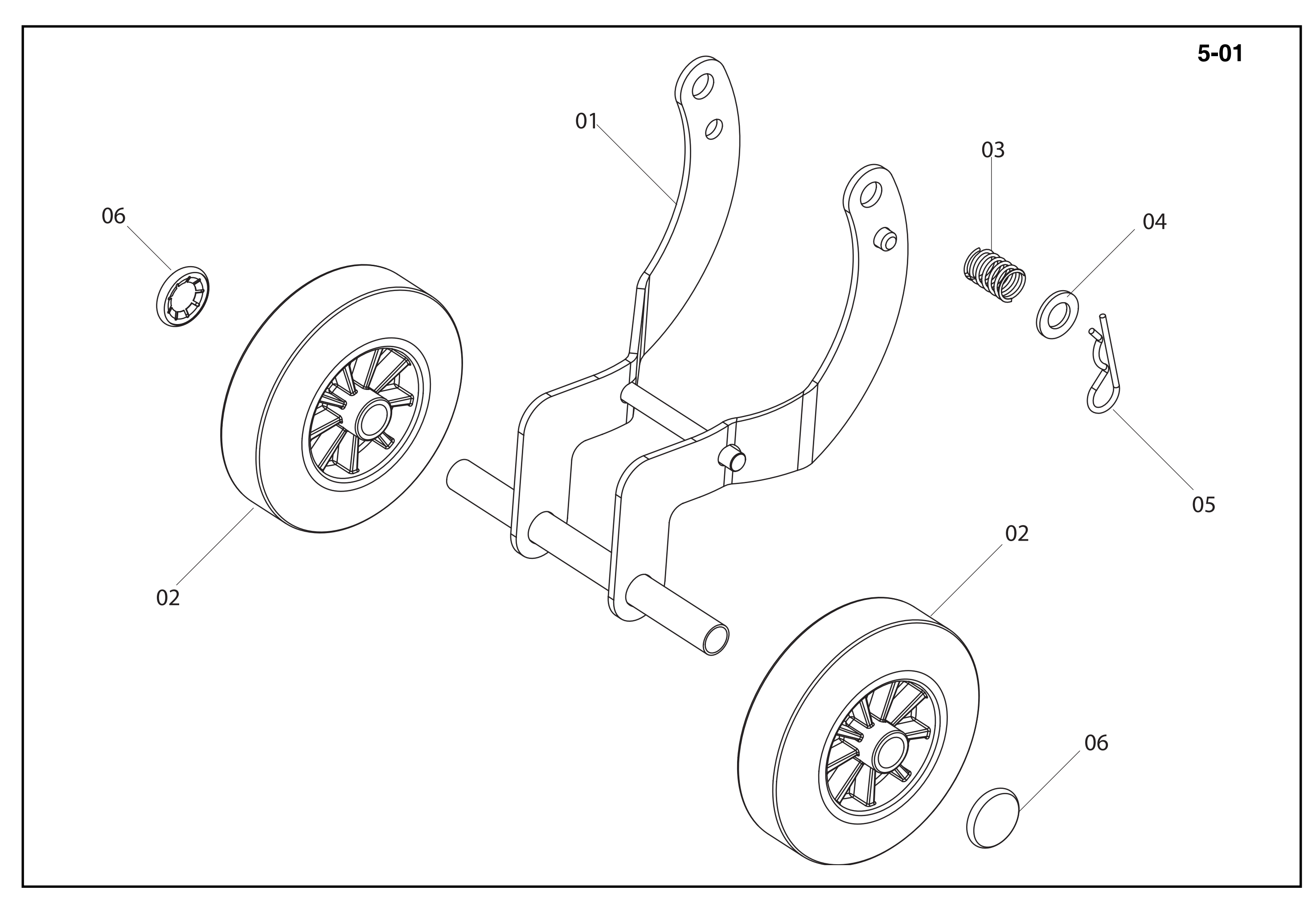
4-01

1	943-99946	Tank - Oranje	Tank - Orange	Tank - Orange	Serbatoio - Arancione		1
1	943-99950	Tank - Ruud	Tank - Rot	Tank - Rød	Serbatoio - Rosso		1
1	943-99951	Tank - Geel	Tank - Gelb	Tank - Gul	Serbatoio - Giallo		1
2	72-0028	Kap	Kappe	Hætte	Cappuccio		1
3	960-99905	Steun	Halterung	Beslag	Staffa		1
4	960-99906	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto		1
5	960-99907	Watersproeier Gelast	Sprühwasser Schweißvorrichtung	Sprinkler, Svejset Enhed	Diffusore Acqua		1
6	7-6048	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M6 x 25	4
7	960-99904	Slange	Slang	Schlauchstück	Flessibile	1/4”	1
8	4-6001	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M6	4
9	4-6005	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M6	4
10	8-6001	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M6	4
11	15.0.063	Slangklem	Schlauchschelle	Slangeklemme	Fermaglio per flessibile		2
12	14.0.590	Verschraubung	Koppeling	Muffe	Manicotto di giunzione	1/4”	1
13	960-99903	Steun	Halterung	Beslag	Staffa		1
14	7-8011	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M8 x 20	1
15	4-8003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M8	1
16	14.0.591	Nippel	Nippel	Nippel	Nipplo		1
17	6-0193	Elleboogstuk	Krümmer	Vinkelstykke	Gomito	1/4” x 1/4”	2
18	6-0199	Kogelklep	Kugelventil	Kugleventil	Valvola a sfera	1/4” x 1/4”	1
19	6-0146	Adapter	Adapter	Adapter	Adattatore	1/4” x 3/8”	1
20	5-0007	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	3/8”	1
21	7-10005	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M10 x 25	2
22	4-1004	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M10	2
23	8-10006	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M10	2
24	6-0216	Slangeindstuk	Schlauchende	Slangeende	Raccordo per flessibile	1/4”	1



Transporter Attachments, Fixation de transporteur, Conexión para transportador, Conexión para transportador **5-01**

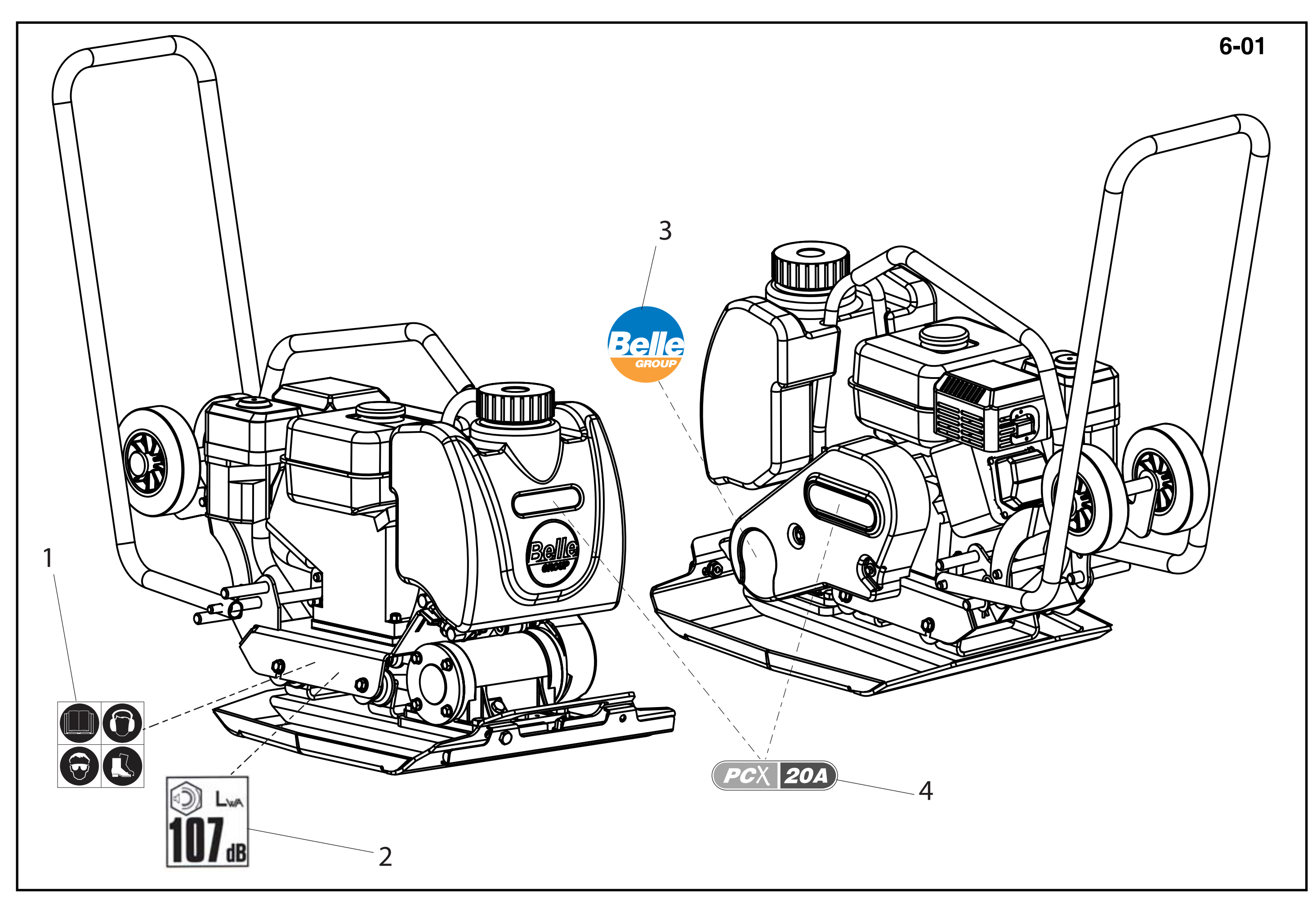
1	960-00300	Transporter Weldment	AssemblageSoude DeTransporteur	Cjto. Transportador Soldado	Soldadura Do Transportador		1
2	19.0.603	Wheel	Roue	Rueda	Roda		2
3	2-0056	Spring	Ressort	Resorte	Mola		2
4	4-1601	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M16	2
5	32004	Clip	Collier	Presilla	Grampo		2
6	00011	Cap	Capuchon	Casquette	Tampa		2



Transporthulpstuk, Transportvorrichtungs-Halterungen, Transportørudstyr, Trasportatore

5-01

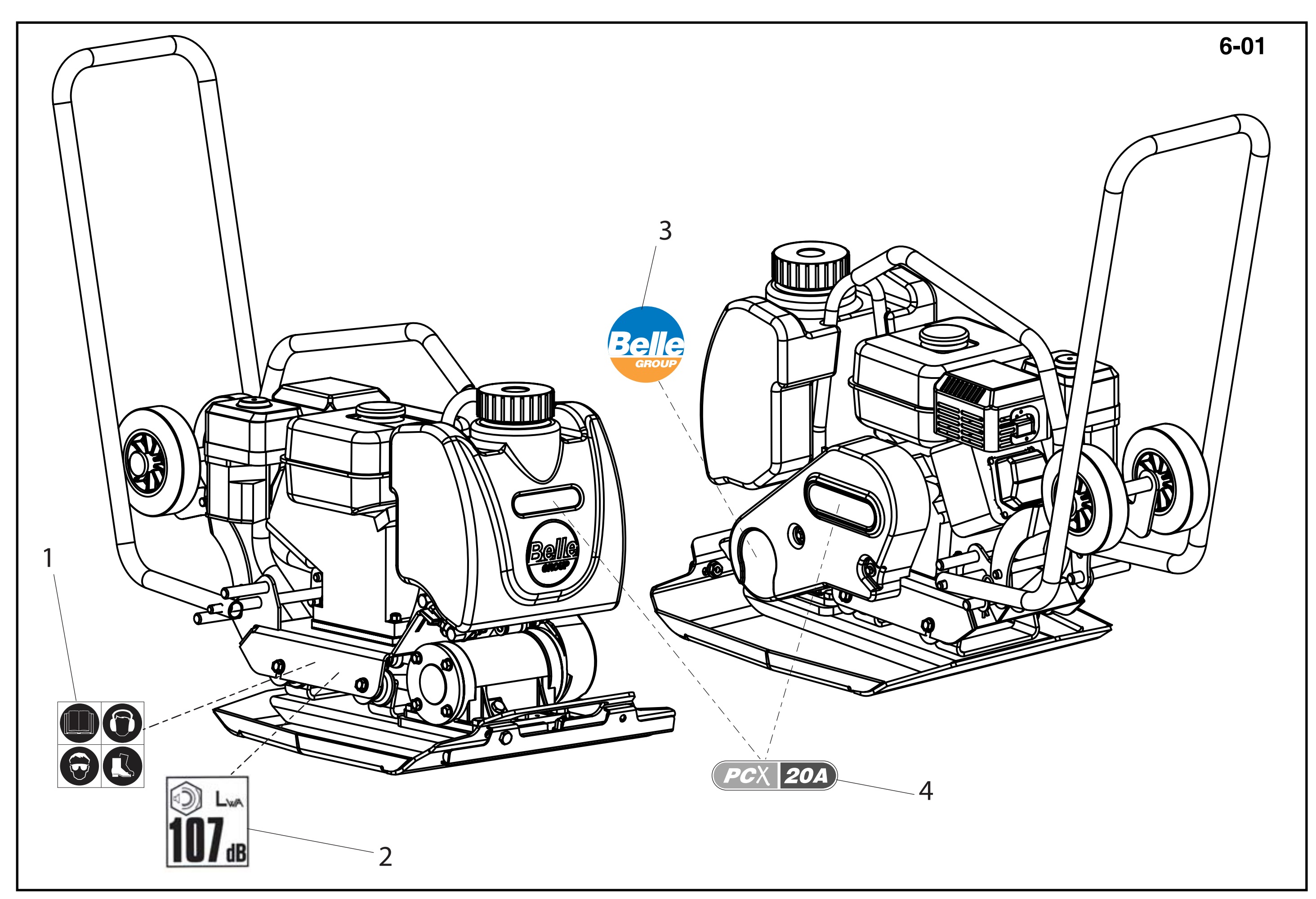
1	960-00300	Transportframe	Transportvorrichtung, Schweißansatz	Transportørsvejsning	Saldatura Del Trasportatore		1
2	19.0.603	Wiel	Rad	Hjul	Ruota		2
3	2-0056	Veer	Feder	Fjeder	Molla		2
4	4-1601	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M16	2
5	32004	Klem	Clip	Klemme	Fermaglio		2
6	00011	Cap	Capuchon	Casquette	Tampa		2



Decals, Autocollant, Rótulo, Decalque

6-01

1	19.0.373	Decal - Warning	Autocollant - Avertissement	Rótulo - Aviso	Decalque - Aviso		1
2	800-99942	Decal - Noise	Autocollant - Bruits	Rótulo - Ruidos	Decalque - Ruído		1
3	800-99954	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	Belle	1
4	800-99847	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	PCX 20A	1



Label, Abziehbild, Skilt, Decalcomania

6-01

1	19.0.373	Label - Waarschuwing	Abziehbild - Warnung	Skilt - Advarsel	Decalcomania - Avvertenza		1
2	800-99942	Label - Guluid	Abziehbild - Geräuschpegelschild	Skilt - Skilt Støj	Decalcomania - Sulla rumorosità		1
3	800-99954	Label	Abziehbild	Skilt	Decalcomania	Belle	1
4	800-99847	Label	Abziehbild	Skilt	Decalcomania	PCX 20A	1



www.BelleGroup.com

Belle Group Head Office
Sheen, nr. Buxton
Derbyshire. SK17 OEU GB.
Tel: +44 (0)1298 84000
Fax: +44 (0)1298 84722
email: sales@belle-group.co.uk

Belle Group France
70, av du Général de Gaulle
94022 Creteil, Cedex. FRANCE
Tel: +33 (0) 1 49 81 68 32
Fax: +33 (0) 1 43 39 94 40
Ventes : 0800 902 461
SAV : 0800 905 336 SAV Fax : 0800 909 895

Belle Equipos SL
Calle Doctor Calero Cial 19, Local 22
28220 Majadahonda
Madrid, Spain
Tel: +34 (0) 91 636 2043
Fax: +34 (0) 91 634 1535
email:belleequipos@belleequipos.com

Belle Group Deutschland
Husumer Straße 45 a,
D-33729,
Bielefield
Deutschland
Tel : +49(0) 5217 707505
Fax : +49 (0) 5217 707506
Sales: 0800 1808069
Spares: 0800 1816673

Belle Poland sp. z.o.o.
96-200 Rawa Mazowiecka
Ul. Mszczonowska 36, Polska
Tel: +48 (0) 46 8144091
Fax: +48 (0) 46 8144700

Belle Group Portugal
Rua Laura Alves, 225, 2° F
2775-116 Parede
Portugal
Tel: +35 1 (21) 453 59 91
Fax: +35 1 (21) 453 59 91

Belle Group Netherlands
Tel: 0800 249861

Belle Group Belguim
Tel: 0800 80295

Belle Group Austria
Tel: 0800 291544

Belle Group Russia
64 Nevsky pr.
St, Petersburg
Russia
Tel : +7(812)314-81-34
Moscow : +7(495)589-64-32

Belle Group South East Asia
21, Jalan Ara AD 7/3B,
Pandar Sri Damansara
S2200 Kuala Lumpar, Malaysia
Tel: +60 (0) 3 62721678 / +60 (0) 3 6272 9308
Fax: +60 (0) 3 6272 9528

Belle Group (GB), Shanghai Office
Room 213, Zhonghuang Building,
1007 Zhongshan Nan Er Road,
Xuhui, Shanghai 200030 China
Tel: 00 - 86 - 21 - 5461 5228
Mobile: 00 - 86 - 133 8172 2653
Fax: 00 - 86 - 21 - 5461 5369
email: morgan.liu@bellegroup.com.cn

Belle Group Inc
3959 Electric Rd Roanoake
Suite 360
VA 24018. USA.
Tel: +1.540.345.5090
Fax: +1.540.345.5091
Toll free 866 540 5090
e-mail: sales@bellegroup.net



Belle Group Parts Centre
Unit 5, Bode Business Park
Ball Haye Green, Leek,
Staffordshire,
ST13 8BW
Tel: 44+ 1538 380000
Fax: 44+ 1538 380038